



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/CP.TEIA/18
31 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ВОЗДЕЙСТВИИ
ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ

Пятое совещание

Женева, 25-27 ноября 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ПЯТОГО СОВЕЩАНИЯ,**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется во вторник, 25 ноября 2008 года, в 10 час. 00 мин.*

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Церемония открытия:
 - a) Вступительные заявления
 - b) Утверждение повестки дня
2. Доклад Президиума о деятельности в рамках Конвенции после четвертого совещания Конференции Сторон

* Подробная информация по организационным вопросам и регистрационный бланк имеются на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/teia/welcome.htm>). Делегациям Сторон Конвенции напоминает о том, что им необходимо представить свои полномочия в секретариат.

3. Информация о приложении I к Конвенции и поправке к нему
4. Представительство и полномочия
5. Выборы должностных лиц и других членов Президиума Конференции Сторон
6. Осуществление Конвенции:
 - a) Представление информации о деятельности Рабочей группы по осуществлению и четвертого доклада об осуществлении Конвенции
 - b) Обсуждение и утверждение четвертого доклада об осуществлении Конвенции
 - c) Выборы членов Рабочей группы по осуществлению на 2009-2010 годы
7. Программа оказания помощи:
 - a) Доклад о ходе деятельности на подготовительной стадии и стадии осуществления Программы помощи
 - b) Представление национальных планов действий в целях укрепления работы по осуществлению Конвенции странами Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы
 - c) Проект стратегического подхода для стадии осуществления Программы помощи
8. Обсуждение и принятие решения об укреплении работы по осуществлению Конвенции
9. Система уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН:
 - a) Доклад об осуществлении решения о повышении эффективности и совершенствовании процедур коммуникации в рамках Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН

- b) Итоги третьей консультации и учебной сессии персонала пунктов связи для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи, назначенных в рамках Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН
10. Предотвращение аварийного загрязнения вод:
- a) Доклад о ходе работы Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий
 - b) Руководящие принципы и надлежащая практика обеспечения безопасности трубопроводов
11. Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды
12. План действий в соответствии с Конвенцией:
- a) Приоритеты и план работы
 - b) Ресурсы
 - c) Проект решения о приоритетах, плане работы и ресурсах в рамках Конвенции на 2009-2010 годы
13. Сроки и место проведения шестого совещания Конференции Сторон
14. Прочие вопросы
15. Обзор решений и заключительные заявления
16. Заключительные заявления и закрытие совещания
17. Параллельное мероприятие.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1. Церемония открытия

Пятое совещание будет открыто Председателем Конференции Сторон г-жой Джулианой Гаспаррини (Италия).

а) Вступительные заявления

Представителям Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций будет предложено выступить со вступительными заявлениями.

б) Утверждение повестки дня

Конференции Сторон будет предложено утвердить одобренную Президиумом повестку дня ее пятого совещания, которая содержится в настоящем документе.

Пункт 2. Доклад Президиума о деятельности в рамках Конвенции после четвертого совещания Конференции Сторон

Справочные документы:	
Доклад Президиума	ECE/CP.TEIA/2008/1
Протокол тринадцатого совещания Президиума	COPB27/25, июль 2008 года
Протокол совместного совещания Президиума (двенадцатое совещание) и Рабочей группы по осуществлению (девятое совещание)	COPB25/14, май 2008 года WGI18/14, май 2008 года
Протокол совместного совещания Президиума (одиннадцатое совещание) и Рабочей группы по осуществлению (седьмое совещание)	COPB23/20, ноябрь 2007 года WGI14/20, ноябрь 2007 года
Протокол совместного совещания Президиума (десятое совещание) и Рабочей группы по осуществлению (шестое совещание)	COPB21/15, март 2007 года WGI12/15, март 2007 года

Председатель представит доклад о деятельности Президиума, срок полномочий которого истекает, в период 2007-2008 годов.

Пункт 3. Информация о приложении I к Конвенции и поправке к нему

Конференция Сторон приняла решение 2006/2 о внесении поправки в приложение I к Конвенции. 18 марта 2008 года эта поправка вступила в силу для всех Сторон Конвенции. Секретариат представит краткую информацию об этом решении и поправке.

Пункт 4. Представительство и полномочия

Справочные документы:	
Положение с ратификацией Конвенции и перечень Сигнатариев и Сторон Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды	ECE/CP.TEIA/2008/2

Секретарь Конференции Сторон проинформирует Конференцию Сторон о текущем положении с ратификацией Конвенции.

Председатель доложит Конференции Сторон о представительстве на ее пятом совещании и полномочиях, полученных от представителей Сторон.

Конференции Сторон будет предложено принять решение относительно полномочий представителей, участвующих в ее совещании.

В этой связи Сторонам Конвенции предлагается в удобное для них ближайшее время сообщить секретариату фамилию (фамилии) своего (своих) представителя (представителей) и представить в секретариат его (их) полномочия до открытия совещания.

Пункт 5. Выборы должностных лиц и других членов Президиума Конференции Сторон

Справочные документы:	
Правила процедуры совещаний Конференции Сторон	ECE/CP.TEIA/3
Круг ведения Президиума Конференции Сторон	ECE/CP.TEIA/2, annex I
Поправка к правилам процедуры, касающаяся расширения состава Президиума с восьми до десяти членов	ECE/CP.TEIA/15

В соответствии с ее правилами процедуры (ECE/CP.TEIA/3), в которые на четвертом совещании была внесена поправка, Конференции Сторон будет предложено избрать в качестве своих должностных лиц Председателя и двух заместителей Председателя. Конференции Сторон будет также предложено избрать вплоть до семи других членов Президиума из числа представителей Сторон и/или представителей других стран - членов ЕЭК ООН, присутствующих на совещании.

На своем четвертом совещании Конференция Сторон избрала г-жу Джулиану Гаспаррини (Италия) Председателем, г-на Лайоша Катай-Урбана (Венгрия) и г-на Бернара Ге (Швейцария) - заместителями Председателя, а г-жу Анахит Алексадрян (Армения), г-на Александра Докучаева (Беларусь), г-на Николая Савова (Болгария), г-на Герхарда Винкельманна-Оай (Германия), г-на Криса Дейкенса (Нидерланды), г-жу Хасмину Карба (Словения) и г-на Тобиаса Бьерманна (Европейская комиссия) - членами Президиума. В соответствии с правилами процедуры все избранные должностные лица могут быть избраны на второй срок.

Пункт 6. Осуществление Конвенции

Справочные документы:	
Решение 2006/1 об укреплении работы по осуществлению Конвенции	ECE/CP.TEIA/15/Add.1
Протокол совместного совещания Президиума (двенадцатое совещание) и Рабочей группы по осуществлению (девятое совещание)	COPB25/14, май 2008 года WGI18/14, май 2008 года
Протокол восьмого совещания	WGI17/13, май 2008 года
Протокол совместного совещания Президиума (одиннадцатое совещание) и Рабочей группы по осуществлению (седьмое совещание)	COPB23/20, ноябрь 2007 года WGI14/20, ноябрь 2007 года
Протокол совместного совещания Президиума (десятое совещание) и Рабочей группы по осуществлению (шестое совещание)	COPB21/15, март 2007 года WGI12/15, март 2007 года
Документ, требующий утверждения:	
Четвертый доклад об осуществлении Конвенции	ECE/CP.TEIA/2008/3

а) Представление информации о деятельности Рабочей группы по осуществлению и четвертого доклада об осуществлении Конвенции

На своем первом совещании Конференция Сторон учредила Рабочую группу по осуществлению (ECE/CP.TEIA/2, приложение III, решение 2000/2) для контроля за ходом

осуществления Конвенции, подготовки докладов об осуществлении Конвенции и выработки выводов и рекомендаций.

Г-н Гуннар Хем (Норвегия), Председатель Рабочей группы по осуществлению, сообщит об итогах четырех совещаний Рабочей группы, проведенных после четвертого совещания Конференции Сторон.

Председатель Рабочей группы проинформирует Конференцию Сторон о положении дел с представлением Сторонами Конвенции и другими странами - членами ЕЭК ООН докладов об осуществлении Конвенции в рамках четвертого цикла отчетности.

Затем он внесет на рассмотрение четвертый доклад об осуществлении Конвенции, включая содержащиеся в нем выводы и рекомендации, подготовленные Рабочей группой на основе национальных докладов об осуществлении, которые она получила от Сторон и других стран - членов ЕЭК ООН.

b) Обсуждение и утверждение четвертого доклада об осуществлении Конвенции

Конференции Сторон будет предложено обсудить и проанализировать процесс представления докладов об осуществлении с учетом выводов и рекомендаций Рабочей группы, содержащихся в четвертом докладе об осуществлении.

Стороны и/или страны, которые взяли на себя обязательства представлять доклады об осуществлении Конвенции, но не представили их, будут иметь возможность объяснить, почему они не смогли это сделать.

Конференции Сторон будет предложено утвердить четвертый доклад об осуществлении Конвенции, содержащийся в документе ECE/CP.TEIA/2008/3.

c) Выборы членов Рабочей группы по осуществлению на 2009-2010 годы

В соответствии с кругом ведения Рабочей группы по осуществлению (ECE/CP.TEIA/2, приложение III, решение 2000/2, приложение) Конференции Сторон будет предложено избрать из числа кандидатов, назначенных Сторонами, вплоть до десяти членов Рабочей группы на период до ее следующего совещания.

На своем четвертом совещании Конференция Сторон избрала членами Рабочей группы по осуществлению г-на Павла Форинта (Чешская Республика), г-на Лео Иберла (Германия), г-жу Юдит Могор (Венгрия), г-на Массимо Гоззоне (Италия), г-жу Ауэру

Саблинскиене (Литва), г-на Франсиска Сензакони (Румыния), г-на Гуннара Хема (Норвегия), г-жу Анну Балакиреву (Российская Федерация), г-на Томаса Трка (Словакия) и г-жу Хелену Нассландер (Швеция). В соответствии с кругом ведения члены Рабочей группы могут быть избраны еще на один срок.

Пункт 7. Программа оказания помощи

Справочные документы:	
Доклад Президиума	ECE/CP.TEIA/2008/1
Доклада учебной сессии по выявлению опасных видов деятельности	
Доклад Рабочего совещания по укреплению мер и обеспечению безопасности на предприятиях с опасным видом деятельности	ECE/CP.TEIA/SEM.5/2008/1
Доклад Рабочего совещания по наращиванию потенциала в целях инициирования процесса дальнейшего укрепления нормативной и институциональной основы в рамках Конвенции в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы	ECE/CP.TEIA/SEM.4/2008/1
Краткий отчет о миссии в целях повышения уровня информированности в бывшую югославскую Республику Македония	
Доклад о миссии по установлению фактов в Хорватию	ECE/CP.TEIA/AP.15
Доклад о миссии по установлению фактов в Узбекистан	ECE/CP.TEIA/AP.14
Доклад о миссии по установлению фактов в Сербию	ECE/CP.TEIA/AP.13
Доклад о миссии по установлению фактов в Казахстан	ECE/CP.TEIA/AP.12
Проект программы оказания помощи при международной поддержке для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также Юго-Восточной Европы в целях активизации их усилий по осуществлению Конвенции	CP.TEIA/2004/2
Документ, требующий одобрения:	
Доклад о ходе осуществления Программы помощи	ECE/CP.TEIA/2008/4
Доклад, требующий утверждения:	
Стратегический подход для Программы помощи	ECE/CP.TEIA/2008/5

а) Доклад о ходе деятельности на подготовительной стадии и стадии осуществления Программы помощи

Секретариат от имени Президиума, срок полномочий которого истекает, и Рабочей группы по осуществлению сообщит об основных мероприятиях по оказанию помощи,

организованных в рамках стадии осуществления Программы для имеющих на то право¹ стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) и Юго-Восточной Европы (ЮВЕ), а также о миссиях по установлению фактов и других мероприятиях, проведенных после четвертого совещания Конференции Сторон.

Конференции Сторон будет предложено одобрить доклад о ходе осуществления Программы помощи.

в) Представление национальных планов действий в целях укрепления работы по осуществлению Конвенции странами Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы

Представители Молдовы и Сербии представят свои национальные планы действий в целях укрепления работы по осуществлению Конвенции. Планы действий содержат:

а) информацию о мерах, подлежащих принятию каждой страной с целью устранения выявленных недостатков, в частности о последующей деятельности в связи с рабочим совещанием по наращиванию потенциала в рамках Конвенции (Киев, 5-7 декабря 2007 года); б) сведения о достигнутом прогрессе и в) информацию о потребностях в помощи.

Представитель бывшей югославской Республики Македония сообщит о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Конвенции, в частности ее основных задач, по линии плана действий, разработанного после миссии по повышению уровня осведомленности, которая была проведена под эгидой Президиума 26-27 ноября 2007 года в Скопье.

с) Проект стратегического подхода для стадии осуществления Программы помощи

От имени Президиума, срок полномочий которого истекает, и Рабочей группы по осуществлению г-н Савов представит проект стратегического подхода для стадии осуществления Программы помощи.

Стратегический подход предусматривает создание механизма, который будут использовать страны ВЕКЦА и ЮВЕ в целях укрепления работы по осуществлению

¹ Страны ВЕКЦА и ЮВЕ, отобранные для стадии осуществления Программы помощи.

Конвенции, а также механизма, с помощью которого Президиум и Рабочая группа будут управлять деятельностью по оказанию помощи и решать финансовые вопросы.

Конференции Сторон будет предложено обсудить, а затем принять проект стратегического подхода.

Пункт 8. Обсуждение и принятие решения об укреплении работы по осуществлению Конвенции

Документ, требующий принятия решения:	
Проект решения об укреплении работы по осуществлению Конвенции	ЕСЕ/СР.ТЕІА/2008/6

Президиум Конференции Сторон, срок полномочий которого истекает, в консультации с Рабочей группой по осуществлению с истекающим сроком полномочий подготовил проект решения об укреплении работы по осуществлению Конвенции, в котором учтены выводы и рекомендации, содержащиеся в четвертом докладе об осуществлении, доклад Президиума, доклад о ходе осуществления Программы помощи и стратегический подход.

Проект этого решения будет представлен Председателем.

Конференции Сторон будет предложено обсудить проект решения и дать руководящие указания Президиуму и Рабочей группе в отношении их будущей деятельности с целью укрепления работы по осуществлению Конвенции во всем регионе ЕЭК ООН.

Сторонам будет предложено принять решение об укреплении работы по осуществлению Конвенции на основе этого проекта и итогов обсуждения.

Пункт 9. Система уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН

Справочные документы:	
Записка секретариата об осуществлении решения 2006/3 о повышении эффективности и совершенствовании процедур коммуникации в рамках Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН	ЕСЕ/СР.ТЕІА/2008/7
Доклад третьей консультации и учебной сессии персонала пунктов связи	ЕСЕ/СР.ТЕІА/SEM.6/2008/2

а) Доклад об осуществлении решения о повышении эффективности и совершенствовании процедур коммуникации в рамках Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН

На своем четвертом совещании Конференция Сторон постановила укрепить существующие процедуры коммуникации в рамках Системы уведомления о промышленных авариях (УПА) ЕЭК ООН путем направления уведомлений через Интернет, сохранив систему уведомлений по факсимильной связи в качестве резервной процедуры. Кроме того, Конференция Сторон постановила сохранить существующие требования системы и внедрить прототип простого Интернет-приложения для целей уведомления, который был совместно разработан ЕЭК ООН и Объединенной группой по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности, в целях совершенствования коммуникации между пунктами связи. Конференция Сторон также просила секретариат заключить контракт с внешним поставщиком услуг в целях доработки этого прототипа в рабочее приложение, предпочтительно до конца 2007 года.

Секретариат представит краткую информацию о мерах по внедрению простого Интернет-приложения для целей уведомления, которое будет использоваться пунктами связи в рамках системы УПА ЕЭК ООН.

б) Итоги третьей консультации и учебной сессии персонала пунктов связи для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи, назначенных в рамках Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН

Конференция Сторон на своем первом совещании постановила, что пункты связи, назначенные для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи в рамках системы УПА ЕЭК ООН, должны на регулярной основе проводить обзор Системы в целях наблюдения за ее действенностью и эффективностью (ECE/CP.TEIA/2, приложение I, решение 2000/1).

Г-н Франсиск Сензакони (Румыния), Председатель третьей консультации и учебной сессии, сообщит об ее итогах (ECE/CP.TEIA/SEM.6/2008/2). Консультация и учебная сессия были проведены 1-3 апреля 2008 года в Сибиу, Румыния.

Конференции Сторон предлагается обсудить итоги консультации и рекомендации, вынесенные ее участниками.

Пункт 10. Предотвращение аварийного загрязнения вод

Справочные документы:	
Доклад Рабочего совещания по вопросам безопасности хвостохранилищ	ECE/CP.TEIA/SEM.3/2007/2 ECE/MP.WAT/SEM.8/2007/2
Протокол девятого совещания Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий	JEG18/25, июль 2008 года
Протокол восьмого совещания Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий	JEG16/19, декабрь 2007 года
Доклад о работе Семинара по предотвращению аварий на химических предприятиях и ограничению их воздействия на трансграничные воды	CEP/WG.4/SEM.1/1999/3
Решение 2000/5 о предотвращении аварийного загрязнения вод	ECE/CP.TEIA/2, приложение VI
Документы, требующие одобрения:	
Доклад о ходе работы Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий	ECE/CP.TEIA/2008/8 ECE/MP.WAT/2008/6
Руководящие принципы и надлежащая практика обеспечения безопасности трубопроводов	ECE/CP.TEIA/2008/9 ECE/MP.WAT/2008/5

а) Доклад о ходе работы Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий

Г-н Герхард Викельманн-Оай (Германия), Сопредседатель Совместной группы экспертов, представит доклад о ходе работы Совместной группы экспертов, содержащий информацию о выполненных задачах, возникших трудностях и предлагаемых задачах и мероприятиях на период 2009-2010 годов, в соответствии с планом работы, утвержденным Конференцией сторон на ее четвертом совещании.

Конференции Сторон будет предложено обсудить доклад о ходе работы с учетом текущих потребностей и интересов Сторон, включая Стороны Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по водам). Затем Конференции Сторон будет предложено дать руководящие указания Совместной группе экспертов, принять решения в отношении приоритетных задач и, в случае необходимости, включить в план работы новые элементы с целью обеспечения надлежащей поддержки и содействия будущей деятельности Совместной группы экспертов.

в) Руководящие принципы и надлежащая практика обеспечения безопасности трубопроводов

Конференция Сторон и совещание Сторон Конвенции по водам просили Совместную группу экспертов по проблемам воды и промышленных аварий подготовить руководящие принципы и надлежащую практику обеспечения безопасности таких объектов, как трубопроводы и хвостовые дамбы (ECE/CP.TEIA/2, приложение VI, решение 2000/5). На своем четвертом совещании Конференция Сторон поддержала предложение Совместной группы экспертов организовать в процессе разработки руководящих принципов рабочее совещание, основное внимание на котором будет уделено безопасности хвостохранилищ (ECE/CP.TEIA/15/Add.1, план работы согласно Конвенции на 2007-2008 годы). С целью организации рабочего совещания и разработки руководящих принципов Совместная группа экспертов учредила руководящую группу в составе экспертов по горному делу и обработке хвостов.

Г-жа Анахит Александрян (Армения), Сопредседатель рабочего совещания по безопасности хвостохранилищ, сообщит о его итогах.

Г-н Вильгельманн-Оай внесет на рассмотрение руководящие принципы, которые были составлены руководящей группой и окончательно доработаны Совместной группой экспертов на ее девятом совещании (Женева, 9-10 июля 2008 года) после заключительного раунда консультаций со Сторонами обеих Конвенций и представителями частного сектора, включая операторов хвостохранилищ.

Конференции Сторон будет предложено одобрить руководящие принципы и надлежащую практику.

Пункт 11. Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды

Справочные документы:	
Проблемы и возможности, связанные с трансграничным аварийным загрязнением вод, ответственностью и компенсацией - шаги на пути к ратификации Протокола о гражданской ответственности	ECE/MP.WAT/24 ECE/CP.TEIA/17
Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды	ECE/MP.WAT/11 ECE/CP.TEIA/9
Доклад о работе второй совместной специальной сессии и совместное решение по Протоколу о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды	ECE/MP.WAT/12 ECE/CP.TEIA/10

Секретариат представит краткую информацию об итогах рабочего совещания на тему "Проблемы и возможности, связанные с трансграничным аварийным загрязнением вод, ответственностью и компенсацией, в частности об основных выводах, вопросах и рекомендациях, которые были представлены шестой Конференцией министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10-12 октября 2007 года).

Пункт 12. План действий в соответствии с Конвенцией

Справочные документы:	
Решение 2006/4 о приоритетах, программе работы и ресурсах в рамках Конвенции на 2007–2008 годы	ECE/CP.TEIA/15/Add.1
Протокол тринадцатого совещания Президиума	COPB27/25, июль 2008 года
Документ, требующий одобрения:	
Использование финансовых ресурсов в рамках Конвенции в период 2000–2008 годов	ECE/CP.TEIA/2008/10
Документ, требующий принятия решения:	
Проект решения о приоритетах, плане работы и ресурсах в рамках Конвенции на 2009–2010 годы	ECE/CP.TEIA/2008/11

а) Приоритеты и план работы

Конференции Сторон предлагается поручить Президиуму при поддержке секретариата провести обзор долгосрочной программы работы в рамках Конвенции (ECE/CP.TEIA/15/Add.1, решение 2006/4, приложение I, часть первая) ввиду принятия стратегического подхода для Программы помощи, а также других решений, вынесенных на пятом совещании, и отразить в ней результаты работы, проведенной на сегодняшний день в рамках Конвенции.

Конференции Сторон будет также предложено принять решение относительно своих приоритетов и элементов плана работы на 2009-2010 годы на основе предложения, подготовленного Президиумом (ECE/CP.TEIA/2008/11, соответственно пункт 2 и приложение I). При принятии этого решения Конференция Сторон, возможно, также пожелает принять во внимание долгосрочную программу работы в рамках Конвенции и результаты обсуждения предыдущих пунктов повестки дня (в частности, Программа помощи).

b) Ресурсы

Секретариат сообщит об использовании финансовых ресурсов в рамках Конвенции в период 2000-2008 годов на основе записки (ECE/CP.TEIA/2008/10), которую будет предложено одобрить Конференции Сторон.

Конференции Сторон, на основе предложения Президиума (ECE/CP.TEIA/2008/11, приложение II), будет также предложено принять решение о механизмах финансирования в рамках Конвенции и о бюджете в целях оказания содействия выполнению плана работы на 2009-2010 годы.

Конференция Сторон, возможно, также пожелает принять меры в целях поддержки участия экспертов из стран с переходной экономикой в работе совещаний, проводимых под ее эгидой, и в деятельности по линии Программы помощи. Поэтому Конференции Сторон будет предложено принять, на основе предложения Президиума (ECE/CP.TEIA/2008/11, приложение III), решение о критериях оказания такой поддержки.

c) Проект решения о приоритетах, плане работы и ресурсах в рамках Конвенции на 2009-2010 годы

Конференции Сторон будет предложено принять решение о приоритетах, плане работы и ресурсах в рамках Конвенции на 2009-2010 годы с учетом результатов обсуждения двух предыдущих пунктов (12 а) и b)).

Пункт 13. Сроки и место проведения шестого совещания Конференции Сторон

Конференции Сторон предлагается принять единодушное решение о проведении своего шестого очередного совещания в 2010 году. Делегациям рекомендуется выступить с предложениями относительно организации у себя в странах шестого совещания, с тем чтобы Конференция Сторон могла решить вопрос о месте его проведения.

Пункт 14. Прочие вопросы

На момент составления настоящего документа у секретариата не было предложений по данному пункту.

Пункт 15. Обзор решений и заключительные заявления

Председатель проведет обзор всех решений, принятых Конференцией Сторон на ее пятом совещании. Конференции Сторон предлагается поручить секретарю в консультации с Президиумом окончательно доработать доклад о работе ее пятого совещания.

Пункт 16. Заключительные заявления и закрытие совещания

Председателю и представителям ЕЭК ООН будет предложено выступить с заключительными заявлениями. Затем Председатель официально закрывает пятое совещание Конференции Сторон.

Пункт 17. Параллельное мероприятие

Во вторую половину дня в среду, 26 ноября, делегациям Сторон будет предложено принять участие в организуемом на месте параллельном мероприятии.

- - - - -